



## DEMANDE D'INSCRIPTION / REGISTRATION REQUEST

sur la liste électorale municipale par un propriétaire unique d'un immeuble ou par un occupant unique d'un établissement d'entreprise  
*by a sole owner of a property or by a sole occupant of a business establishment to be registered on the electoral list*

Je / I, \_\_\_\_\_ ,  
Prénom / First name \_\_\_\_\_ Nom / Last name \_\_\_\_\_

Date de naissance / Date of birth

année / year    mois / month    jour / day

désire être inscrit sur :  la liste électorale municipale  
*wish to be registered on : the municipal electoral list*

la liste référendaire  
*the referendum list*

à titre de :  propriétaire<sup>1</sup> unique d'un immeuble depuis le  
*as : sole owner of a property since*  
 occupant<sup>1</sup> unique d'un établissement d'entreprise depuis le  
*sole occupant of a business establishment since*

année / year    mois / month    jour / day

Adresse de la propriété ou de l'établissement d'entreprise donnant droit à l'inscription<sup>2</sup>  
*Address of the property or business establishment eligible for registration<sup>2</sup>*

N° \_\_\_\_\_ Rue / street, avenue / avenue, n° de lot / lot n° \_\_\_\_\_

Ind. Rég. / Area code    No. de téléphone / Telephone no.

Municipalité / Municipality \_\_\_\_\_

Code postal / Postal code \_\_\_\_\_

Adresse du domicile :  
*Address of residence :*

N° \_\_\_\_\_ Rue / street, avenue / avenue \_\_\_\_\_

ind. Rég. / Area code    No. de téléphone / Telephone no.

Municipalité / Municipality \_\_\_\_\_

Code postal / Postal code \_\_\_\_\_

Signature  
*Signature*

\_\_\_\_\_  
Propriétaire ou occupant / Owner or occupant

année / year    mois / month    jour / day

1. Le propriétaire unique de plusieurs immeubles ou l'occupant unique de plusieurs établissements d'entreprise doit s'inscrire à l'adresse de l'immeuble ou de l'établissement d'entreprise ayant la plus grande valeur foncière ou locative. De plus, ce dernier doit être citoyen canadien, ne pas être en curatelle ni coupable d'une manœuvre électorale frauduleuse et n'a pas le droit d'être inscrit prioritairement à un autre titre sur la liste électorale municipale ou référendaire.  
*The sole owner of many properties or the sole occupant of many business establishments must register at the address of the property or business establishment having the greater land or rental value. Moreover, he or she must be a Canadian citizen, not be under trusteeship, guilty of electoral fraud and cannot be previously registered under another voter qualification on the electoral or referendum list.*
2. Pour tout renseignement concernant votre droit d'inscription, veuillez vous informer auprès de la municipalité.  
*For all information concerning your right to be registered, please contact the municipality.*

**PRENEZ NOTE** que la demande d'inscription prend effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas retirée ou remplacée.

**PLEASE NOTE** that the request for registration is valid from the time of its receipt and remains valid until its removal or replacement.